

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO MEDIANTE CONTRATTO A TITOLO ONEROSO DELL'INCARICO DI INSEGNAMENTO DI LINGUISTICA APPLICATA, EX ART. 23, L. 240/10, A.A. 2019/2020, PER IL C.d.S. MAGISTRALE INTERCLASSE IN LINGUE MODERNE: LETTERATURE E TRADUZIONE, SSD L-LIN/01, ORE 36, CFU 6, BANDO D.R. N° 326/2020 PROT. N° 0015246 DEL 10/02/2020, DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

**VERBALE N. 2
(Valutazione dei candidati e predisposizione della graduatoria)**

L'anno 2020 il giorno 2 del mese di marzo alle ore 12:00 si riunisce al completo, per via telematica (collegamento via mail), la Commissione giudicatrice nominata con decreto del Rettore dell'Università degli Studi di Messina a seguito del D.D. prot. n. 18730 del 17 febbraio 2020 con cui il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne ha proposto i nominativi dei componenti, per procedere alla valutazione comparativa dei candidati.

La Commissione è così costituita:

Prof. Alessandro De Angelis (Presidente)
Prof. Lorenzo Lozzi Gallo (componente)
Prof.ssa Elvira Assenza (segretario)

I commissari accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://istanze.unime.it/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. MICHELA ALAMPI
2. FLAVIANA ASTONE
3. MAURIZIO GAGLIANO
4. RAPHAEL MERIDA

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 117211948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei candidati sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione (schema valutazione preliminare All. A). Successivamente viene stilata la graduatoria All. B).

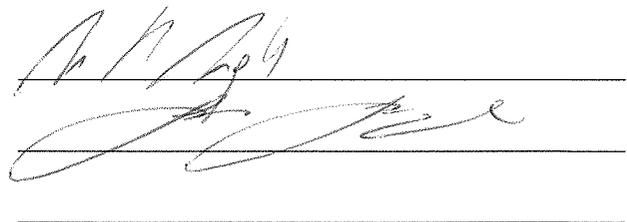
Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof. Alessandro De Angelis (Presidente)

Prof. Lorenzo Lozzi Gallo (Componente)

Prof.ssa Elvira Assenza (Segretario)



Three handwritten signatures are present, each written over a horizontal line. The first signature is the most legible, appearing to be 'A. De Angelis'. The second signature is more stylized and less legible. The third signature is also stylized and less legible.

ALLEGATO A)

Ai fini della valutazione, la Commissione stabilisce di adottare i seguenti criteri di punteggio, per un totale massimo di 30 punti:

CANDIDATO: MICHELA ALAMPI

Titolo	Punteggio
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico nel settore L-LIN/01 o in settori affini	
	a.a. 2014-15 Linguistica generale (L-LIN/01) 6 CFU, 36 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2015-16 Linguistica generale (L-LIN/01) 6 CFU, 36 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2016-17 Linguistica generale (L-LIN/01) 6 CFU, 36 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2017-18 Teoria della mediazione linguistica (L-LIN/02) 6 CFU, 36 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2018-19 Teoria della mediazione linguistica orale (L-LIN/02) 3 CFU, 18 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2018-19 Linguistica (L-LIN/01) 3 CFU, 18 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2019-20 Teoria della mediazione linguistica orale (L-LIN/02) 3 CFU, 18 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
	a.a. 2019-20 Linguistica (L-LIN/01) 3 CFU, 18 ore. Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco" (Reggio Calabria): 0,25
2. Titoli di studio e professionali maturati in ambito accademico attinenti al SSD L-LIN/01 o a settori affini	
	a.a. 2019-20 Scuola di Specializzazione Universitaria post laurea biennale in "Didattica della Lingua italiana come lingua straniera" Università per Stranieri di Siena -UNISTRASI, Siena (Italia): 0,25
	11/2009-12/2009 Corso di Alta Formazione Docenti in Didattica della lingua italiana a stranieri (102 ore), votazione 29/30, Università per Stranieri "Dante Alighieri", Reggio Calabria: 0,25
	CERTIFICAZIONE DITALS di SECONDO LIVELLO - Università per Stranieri di Siena (Italia): 0,25
	CERTIFICAZIONE CEDILS L2/LS -Laboratorio Itals, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, dell'Università di Venezia, Ca' Foscari: 0,25
	2012-fino ad oggi: formatrice ed esaminatrice certificazioni DITALS e CILS Università per Stranieri di Siena presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don D. Calarco": 0,25
	03/2018-04/2018: formatrice Centro DITALS presso Istituto di Istruzione Superiore "R.Piria", Rosarno (RC) (Italia): 0,25
3. Dottorato di ricerca attinente al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
4. Abilitazione scientifica nazionale attinente al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
5. Pubblicazioni attinenti al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
TOTALE	3, 50

CANDIDATO: FLAVIANA ASTONE

Titolo	Punteggio
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico nel settore L-LIN/01 o in settori affini	

A

	Attività di Tutorato Specialistico Didattico di Fonetica e Fonologia presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università degli Studi di Messina (Giugno 2019 – Ottobre 2019): 0,25
2. Titoli di studio e professionali maturati in ambito accademico attinenti al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
3. Dottorato di ricerca	0
4. Abilitazione scientifica nazionale	0
5. Pubblicazioni	0
TOTALE:	0,25

CANDIDATO: MAURIZIO GAGLIANO

Titolo	Punteggio
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico nel settore L-LIN/01 o in settori affini	
	a.a. 2018-19 Glottodidattica (L-Lin/02, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	a.a. 2017-18 Glottodidattica (L-Lin/02, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	a.a. 2016-17 Glottodidattica (L-Lin/02, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	a.a. 2015-16 Glottodidattica (L-Lin/02, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	a.a. 2014-15 Didattica delle lingue moderne (L-Lin/02, 36 ore) per il corso di Laurea Magistrale in Interpretariato e mediazione culturale (LM-94), Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	a.a. 2013-14 Linguistica generale (L-Lin/01, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	A.a. 2012-13 Linguistica generale (L-Lin/01, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25 .
	A.a. 2011-12 Linguistica generale (L-Lin/01, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
	A.a. 2010-11 Linguistica generale (L-Lin/01, 36 ore) per il Corso di Alta formazione per docenti di italiano a stranieri, Università "Dante Alighieri" per stranieri, Reggio Calabria: 0,25
2. Titoli di studio e professionali maturati in ambito accademico attinenti al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
3. Dottorato di ricerca attinente al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
4. Abilitazione scientifica nazionale attinente al SSD L-LIN/01 o a settori affini	0
5. Pubblicazioni attinenti al SSD L-LIN/01 o a settori affini	
	Traduzione e interpretazione, "Versus. Quaderni di studi semiotici", 85/86/87, 2000, num. monografico sulla traduzione intersemiotica, pp. 189-198: 0,15
	La metafora fra schematismo e cognizione. Per una tipologia cognitiva delle figure retoriche, Atti del X Convegno Nazionale della Sifl, Aracne Editrice, Roma 2005; pp. 295-307: 0,25
	La comunicazione dell'istituzione pubblica, in "Manuale di autoapprendimento per il Programma Stage della Regione Calabria", Centro Stampa d'Ateneo, Università Mediterranea, Reggio Cal 2011: 0,15

TOTALE	2,80
---------------	-------------

CANDIDATO: RAPHAEL MERIDA

TITOLO	PUNTEGGIO
1. Attività didattica già maturata in ambito accademico nel settore L-LIN/02 o in settori affini	
	2019 Corsi di linguistica italiana presso la cattedra di Romanische Sprachwissenschaft, Università di Augsburg (2 semestri): 0,25
	3 dicembre 2018-30 gennaio 2019: docente del corso di Lingua italiana a stranieri, Università di Messina: 0,25
2. Titoli di studio e professionali maturati in ambito accademico attinenti al SSD L-LIN/02 o a settori affini	Collaboratore del Lessico Etimologico Italiano dal 2017: 0,25
	17 novembre 2017: conseguimento della certificazione di competenza nell'insegnamento della lingua italiana a stranieri DITALS I: 0,25
	Maggio 2018: Membro della Commissione di lingua italiana per l'accertamento linguistico di studenti stranieri presso l'Università di Messina: 0,25
	Giugno 2017: Membro della Commissione di lingua italiana per l'accertamento linguistico di studenti stranieri presso l'Università di Messina: 0,25
	Marzo 2014 (Università di Messina): Collaborazione alla realizzazione del progetto didattico "Messaggeri della conoscenza" dal titolo "La creatività nell'insegnamento di storia e didattica dell'italiano come L2", diretto dal prof. Fabio Rossi, con la partecipazione del prof. Carmelo Scavuzzo e della prof.ssa Sabine Schwarze (Università di Augsburg): 0,25
3. Dottorato di ricerca attinente al SSD L-LIN/02 o a settori affini	0
4. Abilitazione scientifica nazionale attinente al SSD L-LIN/02 o a settori affini	0
5. Pubblicazioni attinenti al SSD L-LIN/02 o a settori affini	(con Marina Pagano): <i>Reazioni linguistiche: interazione degli utenti sulle pagine social dell'Accademia della Crusca (gennaio-giugno 2017)</i> , in <i>Ideologie linguistiche e media scritti: i casi francese e italiano</i> , a c. di Sabine Schwarze e Wim Reysen, Berlin, Peter Lang, 2019, pp. 285-315: 0,15
TOTALE	1,90

Handwritten signature and initials, likely of the candidate or a reviewer.

ALLEGATO B)

La Commissione, tenuto conto del rilievo scientifico dei titoli e del curriculum dei candidati, stila la seguente graduatoria:

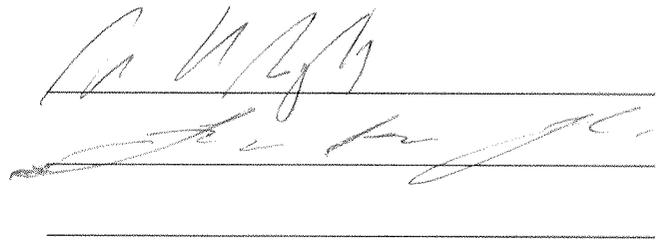
1. MICHELA ALAMPI (punti 3,50)
2. MAURIZIO GAGLIANO (punti 2,80)
3. RAPHAEL MERIDA (punti 1,90)
4. FLAVIANA ASTONE (punti 0,25)

LA COMMISSIONE

Prof. Alessandro De Angelis (Presidente)

Prof. Lorenzo Lozzi Gallo (Componente)

Prof.ssa Elvira Assenza (Segretario)



Handwritten signatures of the commission members, including the President and the Secretary, positioned to the right of the list of names.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)

La sottoscritta, Prof.ssa Elvira Assenza, membro della Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli, per il conferimento mediante contratto a titolo oneroso dell'incarico di insegnamento di Linguistica applicata, ex art. 23, L. 240/10, A.A. 2019/2020, per il C.d.S. Magistrale in Lingue moderne: Letterature e traduzione, SSD L-LIN/01, ore 36, cfu 6, bando D.R. n° 326/2020 prot. n° 0015246 del 10/02/2020, dichiara con la presente di aver partecipato alla riunione preliminare per predeterminare i criteri di valutazione e di concordare integralmente con il verbale n. 2 a firma del Prof. Alessandro De Angelis, presidente della Commissione giudicatrice.

Messina, 2 marzo 2020



Firma

